

**OFFIZIELLES
VEREINSORGAN
DES
SV LEUGGERN**



SPRINTER

Juli 2021



Das gemütliche Restaurant in der Region für Geniesser.
Feine Mittagsmenüs. Die ideale Lokalität für Firmenessen,
Hochzeiten und Familienanlässe. Bankettsaal für 100 Personen,
grosse Gartenterrasse und Lounge.

Dienstag und Mittwoch Ruhetag.



Restaurant Sonne – Karin und Michael Hauenstein-Birchmeier
Kommendeweg 2, 5316 Leuggern, Tel. 056 245 94 90, Fax 056 245 94 91
www.sonne-leuggern.ch, restaurant@sonne-leuggern.ch



Bäckerei – Konditorei Sonne Leuggern

Feine Torten und Patisserie
Hausgemachte Pralinés
Schokoladenspezialitäten
Das alles aus einem Haus!

Montag, Dienstag,
Donnerstag, Freitag
bereits **ab 6.30 Uhr** feine
Sandwiches und
ofenfrische Backwaren.

Am Sonntag von
9 bis 15 Uhr geöffnet.
Mittwoch geschlossen.

Familie Birchmeier-Ramos
Telefon 056 245 12 10
backstube@bluewin.ch

Ausgabe 02/2021

36. Jahrgang/Nr. 144

Offizielles Informationsbulletin des SV Leuggern

Inhalt	Seite
Vorwort	5
JR Interview Mädchenriege	7
FR Endlich wieder aktiv	9
SV Instandstellung Vitaparcours	13
SV GV des SVL virtuell	17
SV Johanniterlauf virtuell	19
SV Vorstand am Johanniterlauf	20
SV Estand Patrick Sibold	21
SV Der TV hat uns wieder	23
SV Biketour Marco Emmenegger	27
SV Hochzeit Valerie und Pascal	33
SV Dorffest 2022 – Stand der Dinge	35
Volley-Vorschau Vereinsreise SVL	37
Nostalgie	38
MR GV Männerriege schriftlich	43
MR Aktivitäten während der Zwangspause	45
MR Wanderungen	48
MR Kubb	53
MR Programm nächste drei Monate	54
Theater	56
Diverses – Zeit zu Feiern	58
Diverses – Atlantiküberquerung	60
Klatsch & Tratsch	63

Besuche die Webseiten unseres Vereins!

www.johanniterlauf.ch
www.theaterleuggern.ch
www.mrleuggern.ch
www.svleuggern.ch

Verantwortlich Redaktion

Fabian Obrist – obrist-fabian@bluewin.ch

Redaktionsteam

Vreni Wyss (vw), Georg Erne (ge), Viktor Lenherr (vl),
 Ruedi Hauser (rh), Käthi Kalt (kk), Gilbert Brack (gb),
 Kurt Ringgeli (kr), Marco Emmenegger (me), Hans-Jörg
 Mutter (hjm), Edi Keller (ek), Patrik Sibold (ps)

Werbung

David Emmenegger, Querstrasse 3,
 5314 Kleindöttingen, david.emmenegger@gmx.net

Sportverein: Marco Emmenegger,
 Gibrüststrasse 7, 5317 Hettenschwil

Johanniterlauf: Pascal Stampfli, Hintere Bahnhof-
 strasse 87, 5000 Aarau; pascal.stampfli@gmx.ch

Frauenriege: Vreni Wyss, Buchenweg 2,
 5316 Gippingen, vreni.wyss@gmx.ch

Männerriege: Ruedi Hauser, Hauptstrasse 7,
 5316 Leuggern; rudolf.hauser@bluewin.ch

Adressänderungen: Valentin Flühler
valentin.fluehler@gmail.com



***Planung und Beratung
Gartengestaltung
Gartenpflege***

Rütiächer 7 • 5316 Gippingen

Tel. 056 / 245 74 52 • Fax 056 / 245 74 53

Mobil 076 / 324 77 22

***Industriestrasse 4
5313 Klingnau
Telefon 056 269 20 20***

***Ihr Partner für:
Elektroinstallationen
im Bereich***

- Neubau / Umbau***
- Gewerbe- und
Industriebauten***
- Telematik***
- Servicearbeiten***

Thut Elektro AG

www.thut-elektro.ch

Der Ball rollt wieder!

Liebe Leserinnen und Leser des Sprinters

Und plötzlich flitzen Sie wieder über die Bildfläche, all diese Ronaldos, Xhakas, Lukakus und wie sie sonst noch alle heissen. Fussballmania? Foulpffiff, Abseits, VAR. Es ist was los in den europäischen Stadien, die EM geht in die heisse Phase.

Dieses Jahr wird nicht nur in einem oder zwei Ländern gespielt, sondern in ganz Europa, von Sevilla bis Baku, von Rom bis St. Petersburg. Was als grosses europäisches Fussballfest gedacht war, wurde durch Corona auf eine kleine Party reduziert. Gewisse Spielstätten mussten wegen regionalen Vorschriften kurzfristig verschoben werden. Man kann sich hier durchaus fragen, wie sinnvoll es ist, wenn gewisse Teams auf ihrem Weg im Turnier jeweils durch ganz

Europa fliegen müssen um den nächsten Austragungsort zu erreichen.

Und was macht eigentlich die Schweiz? Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses wurde man von den Italienern gerade bis auf die Unterhosen ausgezogen. Diese Mannschaft hat keine Identität und keinen Willen, ist zu weit weg vom Gegner und ruht sich auf ihren Lorbeeren aus. Für den weiteren Turnierverlauf ahne ich nichts Gutes. Möge ich mich doch bitte täuschen, dass die Schweiz in diesem Fussballsommer doch noch positiv überrascht.

Ach übrigens, die nächste WM 2022 ist in Katar, im Winter. Viel Spass... es lebe der Kommerz!

Viel Spass beim Lesen

Fabian Obrist





JEMAKO®

SIMPLY CLEAN.

Manuela Groth

selbstständige JEMAKO
Vertriebspartnerin

Neumatt 188
5324 Full-Reuenthal
Telefon 0041 76 562 63 63

manuela-groth@jemako-mail.com
www.jemako-shop.com/
manuela-groth

Termine nach Absprache



Haustechnik, die für frischen Wind sorgt.

Vögele

Heizung | Sanitär | Solartechnik



5306 Tegerfelden | Telefon 056 245 61 19
info@voegele-ht.ch | www.voegele-ht.ch

Verputzarbeiten

Stuckaturen/Marmorino/Sumpfkalkputze

Wärmedämmungen

Risssanierungen und Dämmputze

Fliessestrich und Trockenunterböden

Schallschutzmassnahmen/Akustikdecken

Feuerschutzmassnahmen/Deckenverkleidungen

sämtliche Ausführungen von Leichtbauwänden



bruno bütikofer gipsergeschäft ag
leuggern

Hauptstrasse 17
5316 Leuggern

Tel 056 245 05 00
Fax 056 245 05 01

bb@buetigips.ch
www.buetigips.ch

Interview in der grossen Mädchenriege

(af) Wir sind die *Grossen* der Mädchenriege und sind eine aufgeweckte, bunt gemischte Mädchenschar. Zurzeit zählen wir elf Kinder jeweils am Montagabend in der Turnhalle. Wir kämpfen leider stetig mit der Teilnehmerzahl, da die Kinder mit zunehmender Belastung durch den Schulalltag mit Hausaufgaben, Lernen usw. uns immer wieder von der Riege abspringen. Dieses Problem kennt hingegen die kleine Mädchengruppe ganz und gar nicht. Diese platzt im Gegenzug aus allen Nähten. Die grosse Teilnehmerzahl von über 20 Mädchen, deren Tendenz noch steigend ist, erfreut uns natürlich sehr.

Eine kleine Umfrage in der *grossen* Riege sollte uns Aufschluss auf folgende Fragen geben.

Hier einen Zusammenzug der Fragen und Antworten der Mädchen.

Wie bist du zur Mädchenriege gekommen?

Top-Antwort: Durch die Freundin.

Ein Elternteil ist/war bereits im TV oder der Hinweis kam von den Eltern.

Warum kommst du gerne in die Mädchenriege?

Top-Antwort: Weil es Spass macht und cool ist.

Weil sie sich gerne Bewegen, wegen der coolen Spiele.

Was gefällt dir besonders an der Riege?

Top-Antwort: Die Spiele!

Die Abwechslung, und dass es nur Mädchen hat.

Was gefällt dir weniger?

Top-Antwort: Das Krafttraining!

Das Aufräumen nach der Turnstunde. Die Gruppenbildung, wenn meine beste Freundin nicht im gleichen Team ist. Ab und an der Streit nach den Spielen.

Diese Umfrage zeigt uns doch auf, dass es viele Kinder und auch Eltern schätzen, dass im eigenen Dorf ein Angebot an Spiel und Sport geboten wird.



Volg Leuggern

*frisch und
fründlich*

Volg



Volg Leuggern

Für Ihren täglichen Einkauf im Dorf,
unsere Öffnungszeiten:

Montag - Samstag

06.30 - 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

frisch und fründlich

Ihr Volg-Team Leuggern

Kommende 8 | 5316 Leuggern | Tel. 056 245 12 38



Coaching und Prozessbegleitung

mit Britta Wackernagel

Für mehr Klarheit und Tat-Energie

Expertin für
KMU im „RUZ“
Raiffeisen-Unternehmer-
Zentrum Schweiz

RUZ

- Standortbestimmung
- Ressourcen stärken
- Stressprävention
- Veränderungsprozesse
- Teamentwicklung

Tel. 056 250 00 14

5314 Kleindöttingen

www.dw-pro.ch

Endlich wieder aktiv zusammen!

(vw) Wir freuen uns, dass wir den Turnbetrieb wieder aufnehmen durften. Auch das anschliessend gemütliche Zusammensein gehört dazu.





S. Dietsche AG 5316 Leuggern

Telefon 056 268 63 00
Telefax 056 268 63 01
E-Mail info@sdietscheag.ch
Internet www.sdietscheag.ch

Werkzeuge, Maschinen, Industriebedarf
Service und Reparaturen von Maschinen

Wenn Sie uns zu
Ihrer ersten Bank
machen,
dankt es Ihnen die
ganze Region.



An unseren
Geräten Bargeld-
bezüge und
-einzahlungen
in CHF und EUR
möglich

Wir bedienen Sie gerne persönlich.
Montag bis Freitag 09.00–11.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Bei vorheriger Terminvereinbarung stehen
Ihnen unsere Berater von Montag bis Freitag
von 7 bis 19 Uhr zur Verfügung.

7 bis 7

Raiffeisenbank Aare-Rhein

Schulweg 1, 5316 Leuggern | Tel. 056 265 16 00 | raiffeisen.ch/aare-rhein
Standorte in Bad Zurzach und Leibstadt

RAIFFEISEN





**Was der Sport für
Ihre Gesundheit
und Fitness ist, ist
die Itegrity AG für
Ihre digitalen
Geschäftsprozesse.**



ERP Software für KMU

Haselstrasse 33, 5400 Baden

www.itegrity.ch

Instandstellung Vitaparcours 2021

(me) Am 7. Mai nahmen tapfere Vertreter der Aktiven des SV ihre jährliche Pflicht zur Instandstellung des Leuggermer Vitaparcours wahr.

Mit schwerem und leichtem Gerät sowie Traktor und Schnitzelwagen ausgerüstet stachen wir in den Wald.

Der Natur ausgesetzt werden die 15 Posten, bei denen Sportliche bis zu 43 Übungen absolvieren können, von allerlei Unkraut und Laub überwuchert. Dieses gilt es zu entfernen und die Übungsfläche mit neuen Schnitzeln einzustreuen.

Dank der guten Ausrüstung gelingt dies in viel kürzerer Zeit als in früheren Jahren, als

dies noch ein Tageswerk war. Von früher geblieben ist aber nicht nur die Übereinkunft der Instandhaltung sondern auch die Tradition, nach getaner Arbeit für Verpflegung zu sorgen.

In diesem Jahr erfreuten sich die Aktiven einer speziellen Überraschung, da Pirmin diese Verpflegung gleich mit seinem Geburtstagsfest verband und gleich alle einlud. Immerhin wurde der Pirmin runde dreissig. Das musste schon gefeiert werden.

Insider wussten natürlich von Marolf's legendärem Gewölbekeller, in welchem wir dieses Geburtstagsfest dann auch ordentlich bis frühmorgens begannen...



Felix Emmenegger AG



MINI SERVICE

Windisch

Zürcherstrasse 27

Tel: 056 460 00 70

info-w@emmeneggerag.ch



Hettenschwil

Gibrüststrasse 5

Tel: 056 268 00 70

info@emmeneggerag.ch



www.emmeneggerAG.ch

Keine Lust zum selber kochen?



Restaurant Waldheim

Rolf und Brigitte Vögele

Gibrüststrasse 10

5317 Hettenschwil

Tel. 056 245 15 70

Fax 056 245 60 47

waldheim-hettenschwil.ch

Mittwoch bis Sonntag geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Mach mit – bleib fit! Turnstunden für Erwachsene

Sportverein	Step/Pilates	Montag, 19.15 Uhr	Turnhalle Gemeinde
Sportverein	Volley	Montag, 20.30 Uhr	Turnhalle Gemeinde
Männerriege	Senioren	Montag, 19.30 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Männerriege	Jungsenioren	Montag, 20.30 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Sportverein	Aktive	Donnerstag, 20.15 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Frauenriege		Donnerstag, 20.00 Uhr	Turnhalle Gemeinde

SPRINTER-Beiträge

Damit der Sprinter aktuell bleibt, brauchen wir unbedingt Inputs. Bilder, Beiträge, Klatsch, alles was so läuft, von Veranstaltungen, Versammlungen etc.

Schickt eure Beiträge an den Sprinter-Redaktor.

Bilder bitte immer in Originalauflösung beilegen.



Goldschmiedeatelier
Stefan Meier
Brüelstrasse 3 A
5312 Döttingen
Tel . 056 245 18 10
ste_meier@freesurf.ch
www.goldschmied-meier.ch

- ALFEX - UHREN
- BATTERIE - WECHSEL
- LEDERBÄNDER
- SCHMUCK IN GOLD,
SILBER, STAHL, TITAN
- EINZELANFERTIGUNG

Für Ihre Malerarbeiten

maler franz

MALERGESCHÄFT ERNE DOMINIK

Fassaden
Renovationen
Umbauten und Neubauten
Fugenlose Bodenbeschichtung (Naturfloor)

ETTENRIEDWEG 2 | 5316 LEUGGERN
MOBILE 079 360 51 48 | PRIVAT 056 288 05 04
www.maler-erne.ch

Innovativ

Kreativ

Erste virtuelle GV des SVL am 19. März 2021

(me) Innovativ wie der Sportverein Leuggern ist, hat er sich nicht einfach von Corona geschlagen gegeben und auf eine billige Papier-GV, sondern auf visuelle Begegnung gesetzt.

So organisierte der Vorstand die GV via Meetingsoftware und jedes Mitglied konnte sich live zur GV 2021 einwählen.

Es war total erfrischend all diese Gesichter wieder einmal während der andauernden Pandemie zu sehen. Es war auch zu beobachten, dass einige Mitglieder sich zusammentaten und die GV zu zweit oder noch mehr miterlebten.

So erging es auch einer grösseren Gruppe

in Hettenschwil, die im Anschluss zur gelungenen GV noch vom gesamten Vorstand gecrasht wurde. Um den geforderten Abstand und die Höchstmenge an Personen strikt einzuhalten, mussten wir uns natürlich aufs ganze Haus verteilen und einige waren so abwesend, dass man sie nicht zu zählen brauchte.

Wir hoffen natürlich alle, dass dies auch die letzte virtuelle GV war und dies künftig nicht mehr nötig sein muss. Denn es gibt schlussendlich nichts Besseres als alle Vereinsmitglieder live zusehen, zu begrüßen und mit ihnen zu essen und anzustossen. So freuen wir uns auf die GV 2022



Unser Angebot

- Fitness- Club
mit kompetenter Beratung
- Group Fitness- Kurse
(Body Pump, Zumba,
Rückenschule und vieles
mehr)
- Slim Belly / Slim Legs
- Magnetresonanztherapie
im Fitness- Club
- Personaltraining
- IHHT
- Stoffwechsellmessungen mit
Ernährungsberatung
- Kinderhort
- 6 Tennisplätze
mit zwei verschiedenen
Belägen
- Tennisschule
- Badmintoncourt
- Bistro



Härdlestrasse 3, 5316 Leuggern - www.scl.li - 056`269 10 40

Erster digitaler Johanniterlauf

(me) Das Guggelifest mussten wir schweren Herzens schon zum zweiten Mal coronabedingt absagen, doch beim Johanniterlauf sollte uns das aber nicht passieren.

Die Veranstaltungssikone des SVL muss stattfinden! Denn rennen kann man immer und ist im Freien. Dass es aber doch ein Rennen mit Zeitnahme bleibt, konnte über die App ViRace gelöst werden. Mit diesem App konnte sich nun jeder, wer wollte, kostenlos am Panorama-, Kurz-, Familien- und Schülerlauf anmelden.

Dies taten beim Panoramalauf 26 Personen, beim Kurzlauf 23 Personen und beim Schüler- und Familienlauf 42 Familien resp. Schüler. Das kann mit Stolz als absoluter Erfolg gewertet werden, wenn man bedenkt,

dass man ausser der tip-top ausgeschilderten Strecke absolut nichts vorfand.

Die App funktionierte hervorragend. Sie führte zum Startbereich und gab laufend Zwischenberichte über die eigene Zeit und der Stellung im Rennen durch. Sie gratulierte natürlich auch ordentlich nach Überquerung der Ziellinie.

Herzlichen Dank an das OK Johanniterlauf als Organisatoren dieser Lösung und natürlich auch den Finanzierern resp. den vielen Sponsoren wie auch den beiden Hauptsponsoren Raiffeisen und Gemeinde Leuggern.

Alle Resultate unter
<https://johanniterlauf.ch/>

Gewinnerinnen und Gewinner des 1. virtuell ausgetragenen Laufes

Panoramalauf (10.6 km)

1. Manuel Voit (00:45:37)
2. Andrea Menzi (00:45:55)
3. Dominik Dätwyler (00:46:04)

Kurzlauf (6.5 km)

1. Hartmut Eckert (00:29:30)
2. Thomas Bodmer (00:29:31)
3. Bernhard Wehrli (00:29:38)

Familien- und Schülerlauf (1 km)

1. Vincent Rakovsky (00:03:08)
2. Stefan Bossert (00:03:21)
3. Lena Spitz (00:03:26)

Losgewinner

- Nicole Schleuniger
- Robyn Pfändler
- Vreni Wyss

Vorstand am Johanniterlauf

(fo) Der Vorstand des SV wollte am Johanniter als gutes Vorbild vorangehen und hat den Lauf geschlossen absolviert. Teilweise einzeln, teilweise als Gruppe wurde entweder der Kurz- oder der Panoramalauf in Angriff genommen. Ganz unter dem Motto «Dabei sein ist alles». Wobei sich der eine oder andere doch an die

Grenzen seiner physischen Fitness trieb und den inneren Schweinehund für einmal besiegte. Wir danken den Organisatoren des Laufs für die Flexibilität und die Möglichkeit, den Lauf auf diese Weise zu organisieren. In den Augen des Vorstands war die virtuelle Version 2021 ein grosser Erfolg.



Einstand Patrick Sibold

(fo) Patrick Sibold wurde an der virtuellen GV im März als neuer Jahrespräsident gewählt. Der Turnus des Jahrespräsidenten hat in unserem Verein mittlerweile fast ein bisschen Tradition und hat sich als gutes System erwiesen. Ende April hatte dann Patrick seinen Einstand und musste die erste Vorstandssitzung 2021 organisieren. Die Vorstandssitzung fand in der Mehrzweckhalle statt, welche genügend Platz für alle Beteiligten

bot. Patrick liess es sich nicht nehmen, für seinen Einstand gleich auch noch das Abendessen zu organisieren. Bei Pizza und Bier berät es sich halt doch noch ein bisschen besser als bei Wasser und Brot. Patricks Einstand ist geglückt und wir sind froh, auf ein solch engagiertes Mitglied im Vorstand zurückgreifen zu können. Wir wünschen Patrick ein gutes Jahr als Jahrespräsident und freuen uns auf die Zusammenarbeit.



**STELLEN
OHNE
GRENZEN**

**... für Temporär- oder Feststellen,
denn Ihre Zukunft ist es wert.**

**Atlas Personal bietet
interessante und
lukrative Einsätze für
gelernte oder erfahre-
ne Berufsleute.**

**Rufen Sie uns an oder kommen Sie vor-
bei. Ihre aussagekräftige Bewerbung
beantworten wir mit einem attraktiven
Stellenangebot.**



**5314 Kleindöttingen
Hauptstrasse 5
Telefon 056 245 81 00
www.atlas-personal.ch**

Der TV hat uns wieder!

(me) Die Massnahmen wurden gelockert, der Virus ist auf dem Rückzug, daher blieb kein Grund, unserem regelmässigen Training weiterhin fern zu bleiben. Auf in den TV! Mitte Mai hat Oberturner Kili wieder zum Training geladen. Dieser Einladung sind daraufhin natürlich zahlreiche Aktive gefolgt. Anfangs konnten wir wegen den noch andauernden Bestimmungen nicht allzu viel verbrechen, als gerade mal joggen zu gehen. Doch erwies sich das als keine schlechte Idee, da die Kondition einiger ziemlich am

Boden lag. So entpuppte sich das Joggen als geeignetes Einstiegstraining für diese Situation. Da mittlerweile schon wieder mehr erlaubt ist, haben wir unsere Trainingsstunden mit weiteren Sportarten ausgebaut. Die Formkurve steigt langsam aber stetig. Aber viel wichtiger: Wir haben Spass, freuen uns an der Kollegschaft, dem Austausch sowie dem obligaten Softgetränk nach erfolgtem Schwitzen. Ahoj TV – wir sind gekommen um zu bleiben!



TRENDBLÜTE
Blumen & Accessoires

**Kreativ und individuell,
von Herzen für Sie!**



Trendblüte
Karin Gassmann
Hauptstrasse 33
5316 Leuggern
Telefon 056 246 05 24
leuggern@trendbluete.ch
www.trendbluete.ch



K.VÖGELE
Hoch+ Tiefbau AG

Steiächerweg 12
5316 Leuggern
Tel. 056 246 16 62
www.kvoegele.ch
kontakt@kvoegele.ch



Tanzschule
Treffpunkt

Tanzschule Treffpunkt
Hauptstrasse 20 · 5312 Döttingen
Tel. 056 245 30 30

Sabrina Indelicato
www.tanzschule-treffpunkt.ch
info@tanzschule-treffpunkt.ch



Mir lälbed Nöchi

Für ein gesundes Zurzibiet



Asana Spital Leuggern AG

Kommendeweg 12 · 5316 Leuggern · Tel. 056 269 40 00 · www.spitalleuggern.ch



MINT IT
erfrischend - nah

MINT IT AG | Technopark Aargau
Badenerstrasse 13 | 5200 Brugg
T 056 560 11 33 | info@mint-it.ch | www.mint-it.ch

Erfrischend nahe IT Dienstleistungen von Brugg
Es berät Sie gerne Thomas Umbricht - Döttingen / Klingnau

Emma and me – Zweifaches Doppel.

(me) Um den strengen Anforderungen des TV und den ambitionierten Zielen des Oberturners gerecht zu werden, muss der eine oder andere Aktive zusätzlich heimlich trainieren in der Hoffnung, damit die Konditionserwartungen zu erreichen.

So ergeht es auch dem Schreibenden, der die Gelegenheit gleich benützt, einen Werbespot für die phantastische Sportart Mountainbiken zu platzieren.

Dass ein Mountainbike einen Namen hat ist schon ein bisschen merkwürdig. Das jedenfalls dachte ich, als mich der Hersteller fragte, wie denn das schöne Bike heissen soll? Wenn schon soll es EMMA heissen, entgegnete ich. So kam mein neues Bike als «EMMA» Nr. 87 zur Welt.

Seither sind wir schon zahlreiche Kilo- und Höhenmeter gefahren, Trails gerockt und haben den einen oder anderen Sturz überlebt. Von einer dieser Ausfahrten handelt dieser Bericht. Einen Trailrun mit Emma and me:

Ich wohne mit dem Privileg, direkt von der Haustüre weg innert 100 Meter bergwärts bereits in den Wald eintauchen zu können und via Loorholz den ersten Bergpreis auf dem Rotberg zu avisieren. Natürlich nicht über die Teerstrassen, sondern auf Feldwegen über Hinterrei und Kohlackner am Müllital vorbei. Oben angekommen liegt schon das erste Highlight vor uns: Der Rotbergegg- und Nassbergegg-Trail! Auf der Krete des Rot- und übergehend in den Nassberg fahren wir auf einem schmalen Singletail entlang. Der Kretenweg gibt immer wieder die herrliche Sicht auf die Innerschweizer Alpen frei. Je nach Wetterlage sind die Alpen glasklar zu sehen. Der Weg wandelt sich dann langsam aber sicher zu einem rasanten Abfahrtstrail mit gebauten Kurven und Schanzen runter bis zum Fusse des Schmidbergs vis à vis zum PSI. Wir traversieren den Cheestel von dem man z.B. den Fortschritt der aktuellen Park Innovaare-Baustelle



SPORTPARK AARE RHEIN AG – Wenn aus Leidenschaft Qualität entsteht!

Was wir anbieten

Grosse Ski-/SB-Vermietung, Schneeschuhe,
Skischuhanpassungen, MTB-/Rennrad-
Erlebniswelt auf 600 m², Runningbereich
mit Laufanalysen, Outdoorbekleidung,
Fitnessausrüstungen, Teamsport
FB/HB/VB und ein riesen Angebot an
Winter- und Sommertextilien.

**Kompetent, zuverlässig, innovativ
und mit viel Freude dabei!**



sportpark
aare-rhein www.sportpark-aare-rhein.ch



INTERSPORT®

KÖFERLI FLEISCH UND MEHR

5312 Döttingen | Tel. 056 245 10 20 | www.metzgereikoeferli.ch





Chässtübli Monika

Raclette & Fondue

Donnerstag bis Sonntag ab 17.00 Uhr
oder nach telefonischer Absprache

Monika Erne
Mandacherstrasse 2
5317 Hettenschwil

Tel. 056 245 28 69 / Fax 245 89 12

www.erne-hettenschwil.ch



Remo Erne Maschinenbetrieb

e.landmaschinen@bluewin.ch

5317 Hettenschwil
Mandacherstrasse 2



Telefon: 056 245 89 10

Fax: 056 245 89 12

Mobile: 079 222 05 29

besichtigen kann. Über einen kleinen Rebbach fahren wir ins Dorf Villigen, um frisches Wasser zu tanken. Nun steht der steile Geissbergweg an! Vor der Kirche sticht dieser Weg vom Dorf direkt auf den Geissberg. Es folgt ein 4,5 Kilometer langer Anstieg mit Steigungen zwischen 10 und 16 Prozent, am Steinbruch vorbei, direkt zur bekannten Antenne. Dort lädt eine Aussichtsplattform für eine kleine Rast ein, die Gelegenheit für Wasser und einen Riegel gibt. Es ist selten, dass man dort keine Leute trifft.

Vom Anstieg schon wieder erholt, folgt nun das zweite absolute Highlight: Der hinreissende Geissbergtrail! An der Kante zu Chameren, Rütifels und Sonnenberg runter ins Haselloch oberhalb Zoo Hasel. Ein sich endlos anführender und extrem flowiger Singeltrail mit Sprüngen, Wurzeln, Wasserlöchern usw. Mountainbikers-Dream!

Unten angekommen, fahren wir über Remigen in den Reben den Bürersteig und einen steilen Anstieg im Wald, auf dem die letzten Meter geschoben werden müssen, zum zweiten Mal zur Antenne Geissberg hinauf. Der dritte Trail an diesem Tag folgt: Da wo

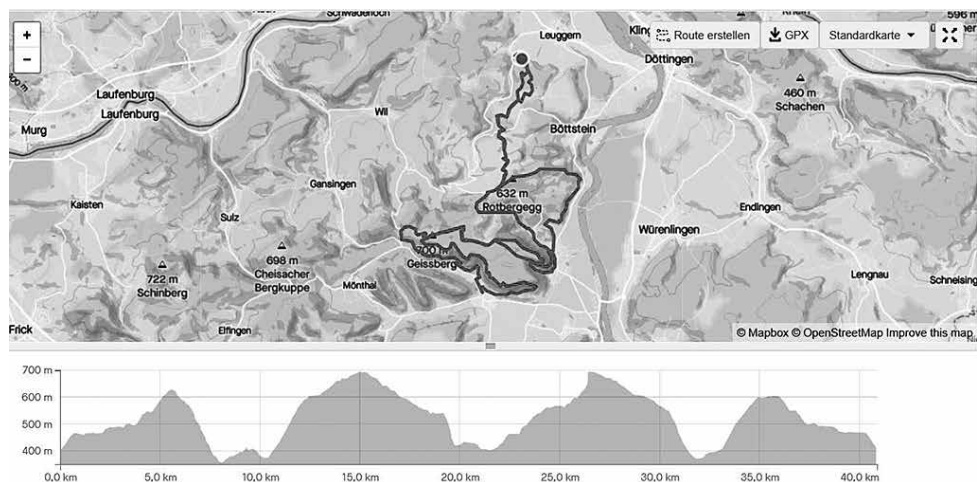
wir anfangs raufkamen am Steinbruch entlang zurück und dann eintauchen in einen wunderbaren Trail. Vorbei an der Burgstelle Besserstein zurück in rasanter Abfahrt auch über Treppen und Serpentinenkurven nach Villigen.

Da Emma und ich ja wieder nach Hettenschwil zurück müssen, gilt es noch einmal den Rotberg zu bezwingen. Wir wählen zum Ausklang die Route über das Holcim-Steinbruchwerk und Bäispacher. Der Höhenzähler springt auf 1000 geschaffte Höhenmeter während dieses Anstieges.

Zum zweiten Mal auf der Rotberghöhe angekommen biken wir den gleichen Weg zurück über Loorholz und Himmel direkt nach Hause zum Gibrist.

Dies ist eine meiner Lieblingshausstrecken, da ich in kompakter Zeit Höhenmetertraining mit superspassigen Trails verquicken kann, ohne lange Anfahrts- und Rückwege. Das Paradies ist näher als man denkt!

Der genaue Wegbeschrieb via GPX-Daten und die vollständige Bildstrecke findet ihr im SVL-Fotoarchiv oder über den SVL-Facebook-Eintrag.



**Die ideale Kombination
für den täglichen Bedarf!**



**METZGEREI
LEBENSMITTEL**

RITA UND WALTER BAUMANN

Surbtalstrasse 1
5312 Döttingen

Metzgerei 056 245 70 80
Lebensmittel 056 245 70 50
Fax 056 245 70 81



——— LANDGASTHOF ———
WEISSES KREUZ

megura.ch



**Willkommen
in der
guten Stube!**



Landgasthof Weisses Kreuz, 5316 Gippingen, 056 245 13 10, www.kreuz-gippingen.ch

Hochzeit Valerie und Pascal

(fo) Am 12. Juni haben sich Valerie Schwere und unser langjähriges Vereinsmitglied Pascal Stampfli im Gemeindehaus Leuggern das JA-Wort gegeben. Das grosse Hochzeitsfest musste aufgrund der aktuell geltenden Sicherheitsmassnahmen in den September verschoben werden. Die Beiden liessen es sich allerdings nicht nehmen ihren Liebeschwur mit der engsten Familie und den engsten Vertrauten gebührend zu feiern. Zu diesen Vertrauten gehörten natürlich auch ein paar Mitglieder des SV's, welche Valerie und Pascal für die Zukunft nur das Beste wünschen. Nicht zu vergessen ist natürlich auch der vorangegangene Polterabend von Pascal, welcher von diversen Vereinsmitgliedern begleitet wurde. Pascal hat sich hierbei als standfester Ehemann bewiesen und wir können ihn mit gutem Gewissen in den Bund der Ehe überführen.



wir machen Wohn(t)räume wahr

architektur

db

bauleitung

www.db-architektur-gmbh.ch



Es Dach überem Chopf bruuchts!

Zimmerei Bedachungen
Sägerei Isolationen
Täferarbeiten

holz*bau*

baumgartner



Severin Baumgartner 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 12 42 Fax 056 245 88 31

Fest Beiz Sportverein – Vorbereitungen fürs Dorffest 2022 laufen

(ps) Wie schon von der Gemeinde im Gemeindeblatt vorinformiert, findet vom 26. bis 28. August 2022 im Dorfteil Hof in Leuggern ein Dorffest statt. Die Festmeile beginnt am Anfang des Dorfquartieres und zieht sich durch die Bauernhöfe vom Hof durch den Hofweg bis hinaus zum Schützenhaus. Den Dorfvereinen wurden die Lokalitäten dementsprechend zugewiesen. Der SV Leuggern bekam mit den Gebäuden vom Bauernhof der Familie Fuchs ein gutes Los. Nach unserer GV vom März trafen sich eine Handvoll Mitglieder vom Sportverein, um sich die Sache genauer anzusehen. Das OK entstand noch am selben Abend und die Vorbereitungen wurden aufgenommen. Mit Patrick Sibold, Peter Winkler, Kilian Schwere, Fabian Fuchs, Dominik Erne und Fabian Kalt entstand eine gute Mischung aus jung und älter. Gedacht ist im linken Teil

der Scheune eine Festbeiz mit diversen Essensangeboten zu führen. Dabei dürfen die beliebten Guggeli des Vereins nicht fehlen. Die Küche sowie der Ausschank sind in der vorstehenden Traktorengarage vorgesehen. Auch die kleinen Gäste sollen aber auch nicht zu kurz kommen, für sie wird das OK einen Kinderteil einrichten. Für das gemütliche Ausklingen der Abende bis in die Morgenstunden soll im linken Teil ein Kuhstall- oder eine Kuh-Tenn-Bar entstehen.

Die Vorbereitungen sind im Gange und es gibt noch einiges zum Klären. Dennoch ist das OK überzeugt, dass eine schöne Turn-Beiz für diese drei Tage im August entsteht. Natürlich sind wir auf eure Hilfe angewiesen, um einen reibungslosen Ablauf zu realisieren.

Weitere Infos folgen fortlaufend im Sprinter oder spätestens an der GV2022.





Keller Walter | Velos Motos

5314 Kleindöttingen | Tel. 056 245 58 55

5304 Endingen | Tel. 056 242 14 85

Verkauf | Reparaturen | Bekleidung

Das führende Fachgeschäft im Unteren Aaretal und Surbtal!

Grösste Auswahl an Velozubehör und -textilien


www.kewa-rad.ch | info@kewa-rad.ch



Ideen, die treffen.

Ihre Druckerei

Bürli 

Druck
Kommunikation
Medien

Bürli AG | Hauptstrasse 19 | 5312 Döttingen | www.buerliag.ch

Vorschau Vereinsreise des SVL 2021

(kk) Da die meisten von uns seit längerem nicht mehr im Ausland waren, möchte ich euch wenigstens ein bisschen das Gefühl von Fremdheit schenken. Die diesjährige Reise führt uns nämlich in die französisch-sprechende Schweiz. Ojeh, höre ich schon einige klönen. Nein, ihr braucht keine Angst vor Sprachbarrieren haben, den in unserm angewählten Ziel, Fribourg, wird zwar französisch parliert, die Stadt nennt sich aber auch Freiburg und man kann sich genauso gut auf Deutsch unterhalten.

Während einer Velotour im letzten Jahr Übernachtete ich in Fribourg. Mir gefiel die Altstadt aber mir gefielen vor allem die bemerkenswerten Brücken, die sich über die Saane

spannen. Da gibt es eine Pont de Saint-Jean, eine Pont du Milieu, die holzige Bernbrücke, die Zähringer Bogenbrücke, die Passerelle des Neigles, die Hängebrücke Poya und der eindrückliche Grandfey-Viadukt.

Wir erkunden Fribourg zu Fuss und erwandern die Gorges du Gottéron. Eine gut dreistündige Rundwanderung in der Schlucht. Am zweiten Tag könne wir wahlweise eine 18-Loch-Stadtgolf-Parcours durch die Altstadt absolvieren oder wir fahren nach Düdingen und erkunden den Sinn- und Klangweg, der uns über die Einsiedelei Magdalena und über die eben erwähnte sehenswerte Grandfey Brücke zurück nach Fribourg führt.



Sprinter: Vor 25 Jahren



Ach ja,
die gute
alte Zeit

(kr)

Frauenriegen-Reise nach Wien (2. – 5. Mai 1996)

24 reisefreudige Frauen besteigen den Car zum Flughafen Zürich. Mit der Swissair fliegen sie nach Wien, der scheinbar grünsten Stadt der Welt. Die Frauen lassen sich nicht lumpen und steigen im Fünfstern-Kasten «Renaissance» ab. An einer Stadtrundfahrt bestaunen sie das Hundertwasserhaus, das UNO-Gebäude, die Augustinerkirche und das Schloss Schönbrunn. Auch kulinarisch lassen sie sich verwöhnen: Kaiserschmarren mit Pflaumenkompott, Wiener Schnitzel mit Pommes und «ab und zue a Schnapslerl, sogemer a Obschtler oder a Marillen-Schnapslerl». Für die zu Hause gebliebenen Ehemänner kaufen sie Mozartkugeln und Sachertorten. Vier tolle Tage, die die Lüggener Frauen total geniessen.

14. Johanniterlauf (16. Mai 1996)

Bei Bilderbuch-Wetter gehen 550 Läufer und Läuferinnen an den Start. Zum 2. Mal wird für die elektronische Zeitmessung die Firma SPORT-timing aus Balsthal engagiert. Die vollautomatische Ranglistenerstellung hat das OK begeistert. Die Festwirtschaft läuft schon am Morgen auf Hochtouren, und das Team um Vreni Wyss hat den ganzen Tag alle Hände voll zu tun. Der Panoramalauf wird von Hartwig Potthin (Deutschland) gewonnen. Er verfehlt mit einer Zeit von 33:58 Minuten die von Hansjörg Brückner im Jahre 1994 aufgestellte Rekordzeit um lediglich 47 Sekunden (im Jackpot liegen nun bereits drei Goldvreneli für eine neue Bestzeit). Bei den Frauen gewinnt wie im Vorjahr wiederum Brigitte Gyr. Und im Joggerlauf freut sich die ganze Turnerfamilie, dass die einheimische Claudia Marti vor Vreni Zeller als grossartige Siegerin einläuft. Vor der Siegerehrung der Schülerläufe am Nachmittag begeistern die Damen der Aerobic- und Jazztanzgruppe von Lillo die Zuschauer mit einer tollen Vorführung. Und beim Sie + Er-Lauf gehen 21 Paare, teils sehr originell bekleidet, an den Start. OK-Präsidentin Brigitte Käser hat am Abend sichtlich Freude, dass alles unfallfrei über die Bühne gegangen ist und auch finanziell einige Batzen in die Vereinskassen springen werden.

Nostalgie par excellence



OK Johanniterlauf 1996: oben Werner Graber, Arlette Kalt, Markus Sibold. Mitte Käthi Kalt, Jürg Meier, Cornelia Müller, Vreni Wyss. Unten André Merki, Annemarie Zimmermann, Georg Erne, Brigitte Käser. Es fehlen Wädi Merkli und Hudi.



Kreisjugitag: Nadja Mutter und Mara Mutter (mit Medaillen)

Kreisjugitag in Döttingen (2. Juni 1996)

450 Kinder aus dem Bezirk Zurzach nehmen am Kreisjugitag in Döttingen teil. Dabei sind auch 13 Mädchen aus Leuggern. In den Einzelwettkämpfen (Sparte Fitness) gibt es für die Luggemer zwei Podestplätze: Nadja Mutter gewinnt in ihrer Kategorie, ihre ältere Schwester Mara Mutter wird 3. in der Kategorie D. Weitere Auszeichnungen haben erhalten: Karin Keller, Tina Hauenstein, Miriam Vögele, Alice Stierli und Lea Schilling. Und auch die Allerjüngste der Luggemer Truppe, Stefanie Vögele (jetzt Tennisprofi) gewinnt eine Auszeichnung. Die Teamleiterinnen, Caroline Maudry und Iris Merkli, freuen sich über den grossen Erfolg ihrer Sprösslinge.

Eidg. Turnfest Bern (21. – 30. Juni 1996)

Die Teilnahme an einem «Eidgenössischen» ist für jeden Turner und jede Turnerin das Grösste. Der Turnverein ist am 21. Juni mit Korbball und Handball im Einsatz, die Damenriege dann am 26. Juni 1996 (Gymnastik, Allround, Indiaka, Schleuderball). Am 29. Juni 1996 messen sich die Luggemer Turner mit den Besten im Vereinswettkampf Mixed. Dieser besteht aus Grossfeldgymnastik (16 Teilnehmer), Allround (13 Teilnehmer), Schleuderball

Über 20 Jahre die Profis in der Region

Urs Güller



Fernseher • Multimedia • Sat

Hauptstrasse 25 • 5312 Döttingen • Telefon 056 250 06 50 • www.guellerurs.ch

- Spezialist für Satellitenanlagen
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Netzwerkinstallationen
- Kompetenter Service
- TV-Wandmontagen
- Mietanlagen

NEU
Multimedia-
Bauplanung

- Hilfestellung bei SwisscomTV
- Hilfestellung CablecomTV
- Spectral Fernsehmöbel
- Heiminstallationen
- Verkaufslokal
- Multiroom



Werkzeugtechnik & Schärfservice

Eidgenossenhäuser 2 / Hagenfirst
CH - 5317 Hettenschwil

Fon +41 (0) 562 453 875
Fax +41 (0) 562 453 874

Für:

- Industrie &
- Handwerk
- Gastronomie
- Haushalt & Hobby

Sie wollen es scharf?

Dann sind wir Ihr Partner!

Wir schärfen & verkaufen Werkzeuge für die
Metall-, Holz- & Kunststoffbearbeitung.

Fertigung von Sonderwerkzeugen
nach Ihren Wünschen.

www.schaerferei-vogel.ch / info@schaerferei-vogel.ch

Nostalgie par excellence

(11 Teilnehmer), 4 x 100 Meter (9 Teilnehmer) sowie 1000-Meter-Lauf (4 Teilnehmer). Die Damenriege ist mit dem erreichten 157. Rang (von über 300 Riegen) mehr als zufrieden. Von einer Rangierung des Turnvereins ist in den alten Sprinter-Ausgaben nichts zu lesen. Aber so cheibe schlecht sind sie auch nicht gewesen. Und an einem Eidgenössischen dabei zu sein, isch eifach e geili Sach.

Und dann war dann noch

... dass der Wädi Merkli (Korbballtrainer) die Turnhalle zuschliesst und nicht bemerkt, dass der Ivo Kalt, dieser arme Tropf, noch in der Halle ischt. Das schlaue Bürschchen hat es dann doch noch irgendwie geschafft, der Halle zu enttrinnen.

... dass in der Botschaft folgender Leserbrief steht: «Liebe Botschaft», ich bin der Felix Zeder aus Schlatt und habe am Johanniterlauf den gigantischen 6. Rang herausgejoggt. Der Würenlinger und der Siglistorfer, die ich glatt weggeputzt habe, sind in der grossen Botschaft-Rangliste erwähnt, aber meine tolle Leistung nicht! Ich bin total gefruschtet und Euer Chäsblatt kann mir in Zukunft gestohlen bleiben. Euer Felix Zeder aus 5316 Schlatt bei Leuggern.



Damenriege Lügger am Eidg. Turnfest Bern

COREDINIERT

Technische Installationen mit perfekter Koordination

Coresystems Technics AG | Poststrasse 6 | 5312 Döttingen

T 056 444 20 40 | technics@coresystems-technics.ch | coresystems-technics.ch

Damit der Laden ...

DENNER Satellit

Hauptstrasse 39 5316 Leuggern
Tel. 056 245 68 05 Fax 056 245 80 05
Frau Odette Gutiérrez

**Ihr privater Detaillist.
Waren auf Lieferschein!
Nichtgebrauchtes kann
zurückgegeben werden!**



... im Dorf bleibt!

Schriftliche Generalversammlung

(vl) Wegen der Situation mit Corona, Covid und Co. verschob der Vorstand der Männerriege die heurige Generalversammlung zuerst auf Mitte Mai. Im April wurde dann die Lage neu analysiert. Dabei mussten wir feststellen, dass die Bedingungen gegenüber Januar unverändert waren. Leider liessen die Anordnungen der hohen Obrigkeit im Mai immer noch keine Versammlung zu. Der Vorstand hatte damit die Auswahl, die GV auf den Herbst zu verschieben oder schriftlich durchzuführen. Er entschied sich einstimmig für die schriftliche Variante. Zuerst wurden die Statuten konsultiert und die zwingend erforderlichen Abstimmungen identifiziert. Diese Sachverhalte wurden dann schriftlich dokumentiert und allen 59 aktiven und passiven Mitgliedern zugestellt. Versendet wurden folgende Unterlagen:

- das Protokoll der letzten Generalversammlung 2020
- der Jahresbericht des Präsidenten
- die von den Revisoren geprüfte Rechnung 2020 und Erklärungen dazu
- ein Budget 2021 und Begründungen dazu
- ein provisorisches Jahresprogramm 2021
- Weitere Unterlagen wie der Flyer zur Vereinsreise, Begleitbrief usw.

Den Dokumenten war auch ein Stimmzettel beigelegt, mit dem die Mitglieder ihre Meinungen zu den Traktanden schriftlich mitteilen konnten. Die Antwort musste innert drei Wochen retourniert werden, wobei digitale Antworten ebenfalls akzeptiert wurden. Die Stimmzettel wurden nach Ablauf der Frist vom Vereinsvorstand ausgewertet und protokolliert. 40 Mitglieder sandten den Stimmzettel zurück. Alle Berichte und

Anträge des Vereinsvorstands wurden einstimmig angenommen. Auf dem Stimmzettel war auch eine Rubrik «Anträge an den Vorstand» angebracht. Von der Möglichkeit, ein Begehren zu stellen, machte jedoch niemand Gebrauch. Ebenfalls wurden die beiden Neumitglieder Peter Huber und Dietmar Kirsch ohne Gegenstimme in den Verein aufgenommen. Wir freuen uns über den Zuwachs und heissen Peter und Dietmar herzlich willkommen.

An einer Generalversammlung ist es üblich, Turner mit langer Vereinszugehörigkeit oder mit herausragenden Leistungen zu ehren. Bei dieser besonderen GV entschloss man sich, auf alle Ehrungen zu verzichten. Zu einer besonderen Leistung gehört auch eine besondere Würdigung. Ein schriftliches Lob wäre aber unpassend. Die Ehrungen des laufenden Jahres sind aber nicht abgesagt. Sie werden bei der nächsten GV 2022 nachgeholt.

Zum Versand der GV-Unterlagen dachte sich der Vorstand etwas Besonderes aus. Den trockenen Akten wurde noch ein Freispäckli beigelegt. Diese Pakete wurden an einem regnerischen Nachmittag verpackt, wobei alle Vorstandsmitglieder mithalfen. Bier, Wein, Guetzi, Nüssli, Würste und natürlich die Abstimmungsunterlagen mussten abgepackt werden. Schön, dass diese Arbeiten wieder in der ehemaligen Malerwerkstatt von Röther stattfinden konnten. Wir danken Werner und Lilian, dass dieser Raum regelmässig von der Männerriege benützt werden darf. In Corona-Lockdown-Zeiten ist es umso erfreulicher, dass hier eine Art Vereinslokal für Vorstandssitzungen zur Verfügung steht. Besonders, weil man hier gleich gut bewirtet wird wie in der Beiz, nur viel günstiger.

Die Reaktion der Mitglieder auf das Überraschungspaket war überwältigend. Auf

Unsere Kunden. Unser bestes Investment.

Wir investieren nicht nur Zeit, sondern vor allem Leidenschaft, um Ihnen in der Region Brugg und Zurbiet die beste Beratung zu bieten. Rufen Sie uns an und überzeugen Sie sich selbst bei einem unverbindlichen Beratungsgespräch.

Credit Suisse (Schweiz) AG
Hauptstrasse 1
5200 Brugg
Tel. 056 462 71 11
credit-suisse.com

Credit Suisse (Schweiz) AG
Hauptstrasse 24
5312 Döttingen
Tel. 056 201 48 88
credit-suisse.com

mehreren Stimmzetteln waren lobende Kommentare angebracht. Andere Mitglieder bedankten sich mündlich und einige versprachen, sich mit einer Runde Bier zu revanchieren. Da trifft es sich gut, dass die Beizen ab Juni wieder geöffnet haben. Das

Päckli wurde natürlich auch den Passivmitgliedern zugestellt. Eines davon überraschte sogar alle mit einem kurzen Leserbrief in der Botschaft.

Alle diese Reaktionen freute den Vorstand.

Aktivitäten der Jungsenioren während der sportlichen Zwangspause

Start auf dem Vita-Parcours

(rh) Obwohl einige Jungsenioren im Pensionsalter auch regelmässig an den Wanderungen der Senioren teilnehmen, hat unser Oberturner Georg am 19. April 21 den Outdoor-Turnbetrieb wieder aktiviert. Auf dem Programm stand an diesem Montagabend die Begehung des Vita-Parcours. Eingeladen waren natürlich auch die Senioren. Nach dieser langen Zeit ohne sportliche Betätigung, galt es keine Spitzenleistungen zu erbringen

und so wurden die einzelnen Stationen mit lockeren Einlagen verbunden. Nach Absolvierung des Vita-Parcours, gab es einen Umtrunk in der komfortablen Scheune beim Rolf in Gippingen. Bei dieser Gelegenheit hatten wir seit langer Zeit wieder einmal die Möglichkeit, sich miteinander zu unterhalten und die Geselligkeit zu pflegen. Durch die kühle Witterung hielt sich der Aufenthalt jedoch in Grenzen. Trotzdem haben wir diesen Abend genossen.



Salon

Damen + Herrencoiffeur
Gessner

Hauptstr. 43 5316 Leuggern Tel.: 056 245 12 20

Ihr Fachgeschäft in der Region

- Bodenbeläge
- Polsterei
- Vorhänge und Sichtschutz
- Matratzen und Bettwaren



wohnbedarf
merlo

5316 Leuggern
Tel. 056 245 12 24

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag
9 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr

Samstag 9 – 12 Uhr

www.merlo-wohnbedarf.ch
info@merlo-wohnbedarf.ch

Abendliche Montags-Wanderung an den Stausee

(rh) An diesem Montagabend stand eine Wanderung an den Stausee auf dem Programm. Bei angenehmer Witterung, erreichten wir vorbei an der Hunderennbahn und durch das Industriequartier in Kleindöttingen den Aussichtsturm am Stausee. Da das BirdLife-Naturzentrum um diese Zeit geschlossen war, kletterten einige auf die Aussichtsplattform des Vogelturmes. Vermutlich konnten sie aber nur den Blick auf den Stausee von oben geniessen, da sich die Wasservögel schon im Schlafmodus befanden und auch die Biber noch nicht aktiv waren. Schade, denn unser Hobby-Ornithologe Herbert

könnte über die Fauna einiges erklären. Entlang des Hinterwasserkanales erreichten wir dann die Christbaumplantage vom Georg. Hier gab es eine deftige Überraschung. Hat doch der Georg vermutlich mit Unterstützung von Yvonne, einen gluschtigen Apéro mit Speckzopf und Getränken organisiert. Von diesem Speckzopf wurden dann auch die Volleyball-Damen angelockt, welche ebenfalls auf einer Wanderung unterwegs waren. Da sich der Apéro etwas in die Länge zog, erfolgte der Rückmarsch zur MZH auf dem kürzesten Weg. An dieser Stelle möchten wir uns beim Georg und seiner Yvonne für den Überraschungs-Apéro recht herzlich bedanken.



Versuch einer Normalität mit Wanderungen

Wanderung vom 29. März 2021

(rh) Wie alle andern Vereine, hat auch unsere Männerriege triste Tage ohne Turnbetrieb hinter sich. Der Vorstand ist jedoch bestrebt, die Kommunikation unter den Mitgliedern aufrecht zu erhalten.

Aus diesem Grunde hat unser Vorstand beschlossen, am Montag, 29. März 2021 erneut eine Wanderung durchzuführen. Unser Wanderleiter Werner Röther hat die Organisation übernommen. Ausgangspunkt war der Parkplatz der Kläranlage in Gippingen. Über das Wehr beim Kraftwerk Klingnau und den Bahnhofplatz in Koblenz, erreichten wir kurze Zeit später das Rheinufer bei der alten Eisenbahnbrücke.

Unterwegs dem Rhein entlang Richtung Rietheim, säumten ausgediente Militär-

bunker und Aussichtsplattformen den Weg. Eindrücklich auch die vielen Stromschnellen. Dieser Uferweg hat aber auch eine dunkle Vergangenheit. An Heiligabend im Jahre 1980 wurde ein Grenzwächter auf seiner Patrouille von einem Deutschen Terroristen erschossen.

Vorbei am Grienhof und über die Brücke des reaktivierten alten Rheines, erreichten wir nach einer interessanten Wanderung den Bahnhof in Rietheim. Der Rückweg nach Koblenz erfolgte dann mit der Bahn.

Am Schluss des Tages waren sich alle einig, dass solche Zusammenkünfte mit der nötigen Vorsicht, Vitamine für das Gemüt sind, auch wenn abschliessend das Bier in einer gemütlichen Gartenbeiz fehlte.



Wanderung vom 26. April 2021

(rh) Ausgangspunkt war der Parkplatz bei der Trotte in Villigen. Werner Röther hat an diesem Montag eine Wanderung auf die Ruine Besserstein geplant. Nach Absprache mit den Teilnehmern, wurde jedoch eine einfachere Route unter die Füße genommen. Aber auch auf dieser Route über den Schlossberg, die Haselhalde Richtung Remigen, konnte eine gute Rundsicht auf das Dorf Villigen, sowie das Aaretal genossen werden. Heimische Gämsen wurden jedoch nicht gesehen.

Von Remigen gelangten wir auf dem Radweg zum Zoo Hasel. Die Gartenwirtschaft war jedoch geschlossen. Beim Eingang zum Zoo konnten aber alkoholfreie Getränke gekauft werden. Nach kurzer Rast folgte der Rückmarsch nach Villigen.

Nachdem sich der Müsli unterwegs vergeblich um ein Bier oder eine Flasche Wein bemühte, hat er die durstigen Wanderer spontan zu sich nach Hause eingeladen. Wiederum ein gelungener Tag unter Kollegen.





SCHWERE

Holz für Generationen

Hans Schwere, Sägewerk und Holzhandel AG, 5316 Leuggern
www.schwereag.ch



HM Architekten GmbH

...und es gelingt



Planung und Realisierung von
Neubauten · Umbauten · Renovationen

Stauseestrasse 1 5316 Gippingen 056 268 67 67 www.hm-architekten.ch

Wanderung vom 10. Mai 2021

(rh) Treffpunkt war wiederum der Parkplatz bei der Mehrzweckhalle in Leuggern. Aufgrund der ungewissen Witterung, hat unser Wanderleiter Werner Röther keine grössere Wanderung geplant. Die heutige Regionenwanderung führte uns dann zuerst nach Gippingen und weiter nach Felsenau. Auf der kurzen Wanderung der Aare entlang, begegneten wir auch dem Wasserpegelstand-Anzeiger aus dem Jahre 1999. Dieses Hochwasser hat vermutlich einigen Felsenauern nasse Füsse beschert. Kurz nach der Aarebrücke erreichten wir nach einigen Höhenmetern,

vorbei am alten Schulhaus den Gischberg. Nach dem obligaten Halt beim alten Schützenhaus, folgte der Rückmarsch, vorbei an der Säuschür nach Gippingen. Auch wenn dieser Marsch etwas kürzer ausfiel, hat die Natur um Leuggern, besonders in dieser Frühlingszeit wo alles grünt und spriesst, seinen besonderen Reiz.

Freude herrscht, denn nach langer Zeit konnten wir trotz kühler Temperatur in der Gartenwirtschaft vom Chrüz in Gippingen, wieder ein Bier oder einen Kaffee-Lutz konsumieren.



Wanderung vom 31. Mai 2021

(vl) Ende Mai ging die Nachmittagswanderung auf das Bürerhorn. Zuerst mit dem Auto über Mandach und Hottwil auf den Bürersteig, wo es immer genügend Parkplätze für Wanderer hat. Dann stiegen die elf Turner hinauf aufs Bürerhorn. Hier war die Aussicht wirklich überragend, siehe Foto. Dafür sorgte natürlich auch das wunderbare Sommerwetter. Aber es stellt sich doch die Frage, warum mehrere Turner bisher noch nie hier oben waren. Soweit entfernt ist dieser Berg jetzt auch wieder nicht. Obwohl noch niemand müde war, gab's bei der ehemaligen Artilleriestellung schon die erste Rast. Der nächste Marschhalt folgte wenig später auf dem Laubberg. Bei der

Kapelle zündete ein Mitglied eine Kerze für alle an mit der Fürbitte, dass alle den steilen Abstieg nach Wil überleben. Der Wunsch ging in Erfüllung. Niemand brach sich ein Bein. In Wil liessen wir die Beiz links liegen, obwohl ab dem heutigen Tag ein Besuch wieder möglich gewesen wäre. Denn die Abfahrtszeit des Postautos stand kurz bevor. Eine Stunde warten mochten wir nicht. Die paar Minuten bis zur Abfahrt des Postautos verbrachten wir noch mit einer hitzigen Diskussion über die Frage der geleisteten Wanderkilometer. Die verschiedenen Apps boten Resultate zwischen 8,5 und 11 Kilometer. Offensichtlich sind da einige dieser modernen Progrämmli stark frisiert.



Weitere Outdoor-Aktivitäten der Jungsenioren

(rh) Nach den Wanderungen wurden an den Montagen auch Velotouren und Kubb-Spiele organisiert.

Die Gümmler radelten am 10. Mai von Leuggern über den Strick nach Reuenthal. Von dort nach Full und dann dem Rhein entlang über Felsenau nach Gippingen. Das verdiente Abschluss-Bier dann in der Gartenwirtschaft vom Chrüz in Gippingen. Die Gümmler gönnten sich unterwegs keine Pausen und so gab es von diesem Anlass auch keine Fotos. Nach langer Zeit wurde am 31. Mai wieder einmal auf dem Turnplatz ein Event

organisiert. Beim Kubb-Holzspiel war Präzision gefragt. Damit die Hölzer aber nicht einfach durch die Luft geschleudert wurden, hat unser Peter die Neulinge genau instruiert. Damit konnte ein geregeltes Spiel mit gezielten Würfeln absolviert werden. Die zwei Mannschaften hatten richtig den Plausch, obwohl der König manchmal irrtümlich oder gar nicht getroffen wurde. Auf jeden Fall haben alle das spannende Kubb-Spiel genossen. Dem Instruktor und Bierspender Peter ein herzliches Dankeschön.



„Abteilung „Jung-Senioren“**Programm: Juli – September 2021****Juli**

Juli	05	Mo	19.00	Parkplatz MZH	Abendspaziergang mit Überraschung Anmeldung an Georg Erne notwendig
Juli	12	Mo	19.00	Parkplatz MZH	Velotour
Juli	19	Mo	-		Sommerferien
Juli	26	Mo	-		Sommerferien

August

August	02	Mo	-		Sommerferien
August	09	Mo	19.00 20.30	Aussenplatz Turnhalle	Volleyball (Schönwetter) Volleyball (Schlechtwetter)
August	16	Mo	19.30	Turnhalle	Volleyball
August	22	So	08.00	Lengnau	Kreisspieltag
August	23	Mo	19.00 20.30	Aussenplatz Turnhalle	Kubbspiele (Schönwetter) Spielabend (Schlechtwetter)
August	28+29	Sa+So		Vereinsreise	Sep.- Programm
August	30	Mo	20.30	Turnhalle	Fitness (Ferien Georg)

September

September	06	Mo	20.30	Turnhalle	Spielabend (Ferien Georg)
September	13	Mo	19.00	Parkplatz MZH	Wanderung anschl. Geburtstagfeier
September	20	Mo	20.30	Turnhalle	Fitness/Spielabend
September	27	Mo	20.30	Turnhalle	Volleyball

Änderungen werden auf der WhatsApp Jung-Senioren publiziert.

Vorschau: Sonntag 17. Oktober Herbstmarsch Leuggern

Abteilung „Senioren“**Programm: Juli – September 2021****Juli**

Juli	05	Mo	19.00	Parkplatz MZH	Abendspaziergang mit Überraschung Anmeldung an Georg Erne notwendig
Juli	12-26	Mo			Sommerferien

August

August	02	Mo			Sommerferien
August	09	Mo	19.30	Turnhalle	Turnen (je nach Wetter Vita-Parcours)
August	16	Mo	13.30	Parkplatz MZH	Nachmittagswanderung
August	22	So		Lengnau	Wir rufen «Hopp Lügger» am Kreis- spieltag
August	23	Mo	19.30	Turnhalle	Turnen
August	28+29	Sa+So		Vereinsreise	Sep.- Programm
August	30	Mo	19.30	Turnhalle	Turnen

September

September	06	Mo	19.30	Turnhalle	Turnen
September	13	Mo	19.00	Parkplatz MZH	Wanderung anschl. Geburtstagfeier
September	20	Mo	19.30	Turnhalle	Turnen
September	27	Mo	19.30	Turnhalle	Turnen

Oktober

Oktober	04	Mo	13.30	Parkplatz MZH	Nachmittagswanderung
---------	----	----	-------	---------------	----------------------

Änderungen werden auf dem WhatsApp-Chat «Männerriege-Events» publiziert.

Vorschau: Sonntag 17. Oktober Herbstmarsch Leuggern

Auftaktsitzung der Theatergruppe!

(hjm) Am Dienstag, 15. Juni, fand die Auftaktsitzung der Theaterleute des Sportvereins statt: **Wir spielen wieder!!!** Die Stückwahlkommission hat ein Lustspiel gefunden, die vorgehabte Produktion wurde aus Kostengründen auf Eis gelegt. Mit der Komödie «50-i und ned ganz 100» (geschrieben von Dani von Wattenwyl) will unsere Gruppe den Besuchern eine grosse Freude bereiten. Die Rollen wurden verteilt und die Termine festgelegt. Regie führen Rita Rüdisühli und Irene Mutter. Alle freuen sich riesig, wieder ein Theaterprojekt anzugehen und vor gutgelaunten Besuchern auftreten zu dürfen. Ob vor vollem Haus oder mit reduziertem Publikum gespielt

wird, wissen wir noch nicht. Aber wir sind voller Hoffnung.

Festwirt gesucht

Nachdem Friederike und Paolo Nachwuchs bekommen haben und die Festwirtschaft somit abgegeben haben, sind wir auf der Suche nach neuen Verantwortlichen. Wenn wir niemanden aus den SV-Reihen finden, müssen wir wohl Auswärtige suchen. Dies wird natürlich die Einnahmen für den Sportverein schmälern, da diese Arbeit wohl niemand gratis macht wie Paolo und Friederike.

Interessenten melden sich bei Obmann Sandro Schifferle (sandro@schifferle.net).



Im Schwedenkreuz lässt man es sich gut gehen.



Die Hauptakteure.



Rollenhefte werden verteilt.



Alle Bühnenakteure auf einen Blick.

Es ist höchste Zeit wiederum zu Feiern

(fo) Wer sehnt sich nach den trocknen Zeiten nicht nach einem feucht-fröhlichen Volksfest, am dem wieder einmal so richtig ausgelassen gefeiert werden kann? Zwei Jahre ohne Guggelifescht sind ein Jammer. Nebst dem Traditionsanlass soll 2022 auch das Jubiläumsfest der Gemeinde Leuggern stattfinden. Philipp Emmenegger, seines Zeichens OK-Präsident des Jubiläumsfest erzählt uns exklusiv wo die Planungen stehen und auf was wir uns freuen können.

F.O.: Ciao Philipp. Du hast mit dem OK-Präsidenten ein wichtiges Amt für das Jubiläumsfest gefasst. Wie kam es dazu und wer hat dich dazu überredet?

P.E.: Da hat mich Peter Müller vom Gemeinderat in einer guten Minute erwisch. Nicht jeder kriegt Fronarbeit von mir zugesagt, aber die «Einmaligkeit» des Anlasses hat mich geplackt.

F.O.: Wie setzt sich das weitere OK zusammen und welche Ämtli wurden verteilt?

P.E.: Die Ämtli sind gleich, wie bei anderen OK, d.h. von Marketing, Festwirt, Finanzen, etc. ist alles vorhanden. Das besondere sind die Vereinsvertreter, die jeder mitmachende Verein stellen durfte, der wollte. Das Dorf-fest soll möglichst das Wort «Dorf» widerspiegeln und was ist da naheliegender als der Miteinbezug der Vereine.

F.O.: Anfangs war von einem Fest auf dem Bezirksschulareal die Rede. Warum der Wechsel in den Hof?

P.E.: Das Areal Bez-Kirche war von der Gemeinde zur Prüfung vorgegeben. Es hätte dem neuen Dorfkern von Leuggern Rechnung getragen. Allerdings ergab sich schnell, dass es für ein grosses Fest nicht finanzierbar gewesen wäre, da grosse



Investitionen für eine Schlecht-Wetter-Variante hätten gemacht werden müssen. Weiter wären «Sicherheits-Schneisen» entstanden bei der Kantonstrasse und dem Asana-Spital was auf die Feststimmung gedrückt hätte. Die Variante Hof hatte diese Nachteile nicht. Nachdem die Anwohner für eine Durchführung im Hof grünes Licht gaben, hat sich das OK für den neuen Standort entschieden.

F.O.: Wie ist das Festareal aufgebaut und wo sind die Festbeizen vorgesehen?

P.E.: Grundsätzlich erstreckt sich die Festmeile über die gesamte Hofstrasse bis zum Schützenhaus. Bei den Scheunen und auf der Wiese werden die verschiedenen Festbeizen aufgebaut und sorgen für Unterhaltung.

F.O.: Wie sieht das Rahmenprogramm des Festes aus und auf was können wir uns besonders freuen?

P.E.: Die drei Tage stehen für unterschiedliche Schwerpunkte. So treten am Freitag Musikvereine aus der Region auf, am Samstag kommt der «alte» Markt von Leuggern zurück und am Sonntag gibt's einen Festgottesdienst mit anschliessendem Familienprogramm. An den Details arbeitet das OK aktuell auf Hochtouren.

F.O.: Wo liegen aus deiner Sicht die grössten Herausforderungen um ein solches Fest zu stämmen?

P.E.: Da gibt es aus meiner Sicht vor allem zwei: In erster Linie die Sicherheit, es müssen alte Scheunen so hergerichtet werden, dass sie sich für eine Festbeiz eignen. Dabei weiss noch nicht jeder Verein, welche Aufwände wo entstehen. Daneben hat Sicherheit unter den letzten «Corona»-Monaten neue

Aspekte hinzugefügt, die wir nicht ganz abschätzen können. Daneben steht die grosse Herausforderung der Kommunikation. Wie erreichen wir alle Akteure gleichzeitig, auch diejenigen ohne Vereinsvertreter im OK und natürlich auch wie erreichen wir die Bevölkerung aus der Gemeinde und der Region, um sicherzustellen, dass diese mit uns mitfeiert.

F.O.: Welches Datum müssen wir uns für das Fest reservieren?

P.E.: 26. – 28. August 2022. Am besten reserviert ihr euch alle drei Tage.

F.O.: Was erwartet ihr von den teilnehmenden Vereinen?

P.E.: Von den mitwirkenden Vereinen erwarten wir viel Herzblut und Engagement an den Durchführungstagen. Das OK kann «nur» Infrastruktur und Rahmenprogramm bereitstellen. Das eigentliche Fest aber findet in den Lokalitäten der Vereine statt. Hier hört unser Einfluss auf. Wer weiss, vielleicht spricht man ja am Tag danach nur noch von der SV-Beiz?

F.O.: Warum darf man das Jubiläumsfest 2022 auf keinen Fall verpassen?

P.E.: «Erster Grossanlass nach Corona!» Nein Spass beiseite: Wer gerne den Charakter der Region spüren will, sich unterhalten lässt und jemanden trifft, den er schon lange nicht mehr getroffen hat; der kommt ans erste Dorffest nach mehr als 25 Jahren!

F.O.: Besten Dank für dieses Interview und deinen Einsatz für die Allgemeinheit. Wir freuen uns auf ein grandioses Fest, das unserer tollen und vielfältigen Gemeinde gerecht wird.

Im Ruderboot über den Atlantik

(sw) Seit dem letzten Bericht im Sprinter sind nun einige Wochen vergangen. Wochen, in welchen wir ein grosses Stück näher an den Start der Talisker Atlantic Whisky Challenge gekommen sind. Wir konnten zum Beispiel bereits viel Zeit auf unserem Boot verbringen. Nebst einem 72 Stunden-Ruder-Event auf dem Vierwaldstättersee, trainierten wir in der Woche vom 30. Mai bis 6. Juni das erste Mal auf dem Meer.

Wir ruderten von La Spezia nahe Genua nach Korsika, Elba, Pisa und wieder zurück nach la Spezia. Wir ruderten gut vier Tage, wie schon zuvor am 72 Stunden-Ruderevent, im Wettkampfmodus. Das heisst, zwei Stunden rudern und zwei Stunden ruhen, essen, sich pflegen und das Boot putzen. Das ganze während 24 Stunden am Tag, vier Tage lang. In dieser Zeit konnten wir sehr viele Erfahrungen sammeln und dementsprechend sehr viel lernen. Wir durften zum Beispiel unseren ersten kleinen Sturm mit bis zu zwei Meter hohen Wellen erleben. Dies war ein sehr eindrückliches Erlebnis, bei welchem wir uns alle bewusst wurden, wie ernsthaft diese Unternehmung ist und wie schnell sie auch gefährlich werden kann. Ausserdem durfte ich meine ersten Seekrankheit-Erfahrungen sammeln und ich kann nun sagen, dass es tatsächlich so sch.... ist wie alle behaupten. Zum Glück hatte ich es nur gut einen Tag und ich konnte trotzdem weiter rudern. Wir durften aber nebst all den Strapazen und Schmerzen auch viele schöne Erlebnisse mit nach Hause nehmen. Zum Beispiel die zahlreichen unglaublichen Sonnenaufgänge sowie Sonnenuntergänge, die klaren und hellen Sternenhimmel in der Nacht, weit ab von jeglicher Zivilisation und zu guter Letzt all die Delphine, Quallen und Schildkröten welche wir auf unserer Reise gesehen haben.

Ich könnte noch viele Zeilen über unsere Erlebnisse während unserer Zeit auf hoher See schreiben, aber ich befürchte, dies würde den Rahmen dieses Berichts sprengen. In knapp einem halben Jahr, also am 12. Dezember werden wir ins Meer stechen und von La Gomera in Richtung Antigua aufbrechen. Bis dahin ist noch viel zu tun und zu organisieren. Es müssen ausserdem immer noch Sponsoren gefunden werden. Aber wir sind zuversichtlich und freuen uns auf das Abenteuer im Dezember. Für weitere Infos folgt uns doch auf Instagram oder Facebook oder besucht unsere Homepage unter [www. Swiss-raw.ch](http://www.Swiss-raw.ch).





DRINK4YOU

GETRÄNKEHANDEL

Tel. 056 245 18 70 oder 076 535 99 77
5316 Gippingen drink4you@gmx.ch

Festservice - Abholmarkt - Hauslieferung - Gastronomieservice

Caroline Meier + Daniel Müller
Patricia + Philipp Hauenstein



Mineralwasser

Bier + Wein

Softdrinks

Genau hier könnte Ihre Werbung sein

Für wenig Geld erreichen Sie mit einem Inserat in unserer Vereinszeitschrift viele Sportler und Sport-Fans im Aaretal. Der SPRINTER wird an alle Mitglieder des Sportvereins verteilt, liegt in allen Gaststätten im Chilchspiel auf, wird in einer Auflage von 400 Exemplaren gedruckt und erscheint 4x pro Jahr.

**Ein Inserat in dieser Grösse kostet Sie
pro Jahr nur Fr. 75.–**

Das etwas andere Geschenk



**Wir bieten feine Produkte aus Haus,
Hof und Garten an.**

**Firmenpräsente und Geschenkkörbe stellen wir
gerne nach Ihren Wünschen zusammen.**

Wir bieten auch Apéros oder Kuchenbuffets an.

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. von 8,00 – 18,00 Selbstbedienung
Bestellungen und / oder persönliche Beratung bitte Voranmelden.

Heidi Kalt , Hofladen , Schlatterstrasse 6 , 5316 Fehrental Tel. 056 / 245'13'13

Auto Meier AG

Hauptstrasse 253

5314 Burlen

Kleindöttingen

056 245 18 18

Neuwagen und gepflegte Occasionen
günstiger als Sie denken!



Irrungen und Wirrungen

Ältere Männerturner erinnern sich an eine Tour vor vielen Jahren, als die Riege eine Wanderung in der Region Lenzburg unternahm. Bei einem grossen Rhabarberfeld drang man damals in den dunklen Wald ein und nach einer zweistündigen Rundtour verliess man den Wald wieder beim eingangs erwähnten Rhabarberfeld, statt am anvisierten Ziel. Das war entschuldbar, denn damals gab es halt noch keine Smartphones mit eingebauter GPS-Funktion. Heute ist das anders, so etwas kann nicht mehr passieren. Die Männerriege fürchtete also keine Probleme, als sie bei der Nachmittagswanderung Mitte Juni oberhalb Lengnau die Autos parkierte und den dunklen Wald betrat.

Zuerst ging es zu den berühmten Alpenrosen, die jedoch leider bereits verblüht waren. Welche Enttäuschung! Anschliessend sollte das zweite Highlight folgen, der bekannte Ethelweier. Dieser hatte sich aber gut versteckt und blieb für die Lüggener Turner unauffindbar. Schön, dass jeder Männerriegler heute ein nützliches Smartphone besitzt, nur leider jeder zuhause. So irrte die Gruppe auf der Suche nach dem Weier ein paar Mal an der Waldhütte vorbei und gelangte schliesslich wieder zur den Alpenrosen. Hier fanden die Wanderer immerhin den markierten Wanderweg, auf dem sie sicher und verspätet zu den parkierten Autos gelangten.





Schreinerei & Innenausbau GmbH

Fischer

Schreinerei & Innenausbau GmbH

Grossacherstrasse 8

5314 Kleindöttingen

T 056 245 32 34

info@holz-fischer.ch

www.holz-fischer.ch

- Küchen • Schränke
- Tische • Möbel • Türen